

# caramba

movie news 25

2011

INTERVIEW MONIQUE AYOUN	12
DOSSIER X-MEN: FIRST CLASS	14
FOCUS KUNG FU PANDA 2	16
VOUS Y ETIEZ	20
SPECIAL CANNES	28



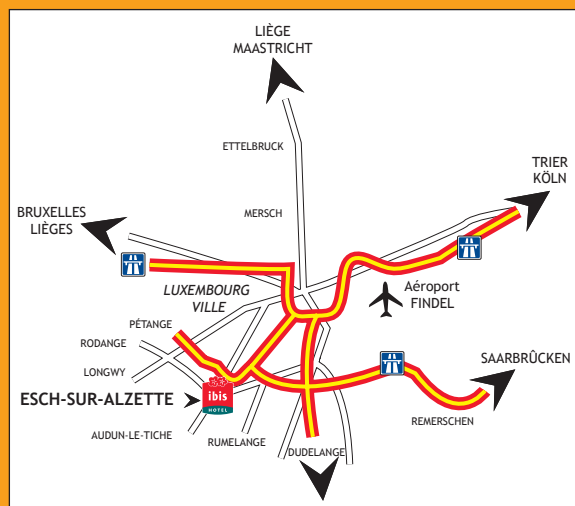
## KUNG FU PANDA 2

  
ARISTON  
BELVAL  
KINOSCH  
KURSAAL  
LE PARIS

Plan d'accès à votre  
nouvel Hôtel Ibis Luxembourg

Acces plan to your new  
Ibis Hotel Luxembourg

Anfahrtsskizze zu Ihrem  
neuen Ibis Hotel Luxembourg



### IBIS ESCH BELVAL

12 avenue du Rock'n roll - 4361 Esch-sur-Alzette

Tel : (+352) 26 17 31 - Fax : (+352) 26 17 31 01

E-mail : H7071@accor.com

**FREE drink,  
just for you\*\***

Experience our hospitality for yourself

Come take a look and bring this coupon

We'll be happy to offer you coffee or a drink at the bar



\*\*Offer valid at Ibis Esch Belval. Limit one drink per person. For adults only.  
Non contractual photo. Non alcoholic drink.



*Des hôtels comme on les aime  
Hotels the way you like them  
Hotels wie ich sie liebe*

**\*www.ibishotel.com**

*NOUVEL HOTEL IBIS  
NEW IBIS HOTEL Esch-Belval  
NEUES IBIS HOTEL*



**A PARTIR DE  
FROM  
AB 79€\***



# ÉDITORIAL

## DU SOLEIL, DU TONNERRE ET UN DÉMARRAGE DE LA SAISON « FAST AND FURIOUS »

On aura rarement vu, au début du printemps, une période de beau temps ensoleillé pratiquement ininterrompue aussi longue. Et comme toutes les années, avec le premier beau temps, le nombre de tickets vendus aux caisses des cinémas plongeait.

Malgré tout, le nombre de spectateurs en avril 2011 dépassait celui de 2010 chez Caramba. En même temps une importante croissance de la part de marché a pu être constatée, montrant que les cinéphiles apprécient de plus en plus le style « caramba ».

Mais le box-office allait exploser avec un fracas tel le tonnerre lancé par le père de « Thor » et les chiffres de fréquentation et de part de marché allaient connaître une accélération comparable avec les bolides de « Fast Five ». Ceci d'autant plus que ces deux titres n'étaient pas à l'affiche d'un certain nombre de cinémas. Le « dilemme » à la source de ces décisions nous échappe.

Les studios ont retenu en printemps leurs gros titres pour les lancer en période estivale et il faudra s'attendre maintenant à un rythme soutenu de sortie de nouveaux films qui sont tous prometteurs. « Pirates 4 » vient de crever nos écrans, suivront de près « Kung Fu Panda 2 », « Transformers 3 » et « Super 8 ».

Nous vous rappelons que grâce à notre CineCard vous pourrez voir tous ces films sans qu'il vous en coûte trop. Profitez des dernières semaines avant l'adaptation des prix de la CineCard. Actuellement avec la carte 10 étoiles vous payez 6 € la place, la onzième étant gratuite en sus.

Comptez sur Caramba pour vous montrer tous les films de l'été et si jamais le soleil vous fait trop souffrir rafraîchissez-vous dans nos salles climatisées et s'il pleut, profitez de notre parking souterrain ou de la gare reliée au complexe de CineBelval.

Ne manquez pas non plus nos événements qui vous surprendront toujours et dont l'ambiance n'est plus à vanter. Ainsi nous vous avons proposé des Ladies Night « hors série » au CineAriston respectivement un spécial mode avec le film « Catwalk 3D ». Les retransmissions de la NBA ont également ravis leur public ainsi que la journée pirate avec sa chasse au Trésor.

Pour les petits nous continuerons notre série avec Télécran avec un « Summerfest » en juillet ainsi que d'autres fêtes pour toutes les vacances scolaires. Et pendant tout l'été vous retrouverez le camion de Caramba en action pour toute une série de séances en plein-air et pour voitures.

Caramba!  
l'été sera chaud !!!




## SOMMAIRE

**4 Films du mois de juin**

**12 Interview**

**14 Focus - X-Men**

**16 Focus - Kung Fu Panda**

**19 Musée de la Résistance/  
Centenaire Kursaal**

**20 Vous y étiez?**

**26 Prochainement**

**27 People**

**28 Spécial Cannes**

**30 Made in Lux**

**31 Agenda**

## IMPRESSUM

Éditeur: Caramba s.à r.l.

Participation à ce numéro:

Raymond Massard, Carine Massard-Hoegener,  
Susanna Ianni, Nicolas Lemoine, Dan Vinkowski,  
Claudine Massard, Olivier Lang, Adrienne Renzi.

Remerciements à toute l'équipe Caramba,

Photos: Claude Piscitelli

Design: Caramba

Imprimeur: Imprimerie Moderne





# FOCUS X-MEN: FIRST CLASS

Start 01/06/11



**USA 2011. Action/Abenteuer/Science-Fiction.**

**Regie: Matthew Vaughn**

**Darsteller: Jennifer Lawrence, January Jones, James McAvoy, Michael Fassbender, Nicholas Hoult, Kevin Bacon, Rose Byrne,...**

X MEN: FIRST CLASS führt das erfolgreichste Comic-Franchise aller Zeiten zum Anfang der X-Men-Saga zurück und enthüllt dabei geheimnisvolle Details um weltweit bekannte Ereignisse. Dieses spektakuläre neue Kapitel der Saga erzählt von zwei Freunden, die die Welt verändern wollten, doch schließlich zu Feinden wurden.

Charles Xavier (James McAvoy) und Erik Lehnsherr (Michael Fassbender) kannten sich schon in ihrer Jugend, lange bevor sie ihre außergewöhnlichen Fähigkeiten entdeckten und als Professor X und Magneto berühmt wurden. Damals als junge Männer waren sie keine Erzfeinde, sondern im Gegenteil engste Freunde, die zusammen mit anderen Mutanten versuchten, die Welt vor dem Untergang zu retten. Doch in der Wahl ihrer Mittel und der Einschätzung des Verhältnisses zwischen Mutanten und Menschen drifteten sie immer weiter auseinander - bis es zum endgültigen Bruch kommt und der Kampf zwischen den beiden und ihren jeweiligen Anhängern beginnt.

Als Anführer der X-Men und der Bruderschaft der Mutanten schreiben sie Geschichte: Charles Xavier als weiser und weitsichtiger Professor X - Erik Lehnsherr als impulsiv-gefährlicher und mächtiger Magneto.

X-MEN: FIRST CLASS steht mit seiner dramatischen Story und seinen fantastischen Effekten in der Tradition der erfolgreichen Filmreihe und ist gleichzeitig ein aufregender Neuanfang. Mit Stars wie James McAvoy (WANTED) und Michael Fassbender (INGLOURIOUS BASTERDS) enthüllt das Actionabenteuer die Vergangenheit einiger Kultfiguren und dabei auch ganz neue Mutanten. Kevin Bacon (MYSTIC RIVER) glänzt als Bösewicht Sebastian Shaw, Shootingstars wie Jennifer Lawrence (WINTER'S BONE) und January Jones (MAD MEN) ergänzen das Ensemble in starken Frauenrollen als Mystique und Emma Frost. Und auch Regisseur Matthew Vaughn (KICK-ASS) garantiert First Class Entertainment.

**Siehe auch Seite 14**





# FILMS A L'AFFICHE EN JUIN

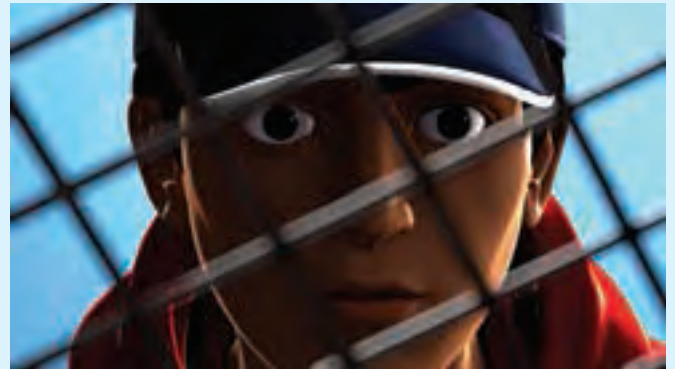
## THE PRODIGES 3D

Sortie le 10/06/11

**B, F, L, CDN, GB 2010. Film d'animation/Science-fiction.** Durée: **n/c.** Version originale anglaise.  
 Réalisé par **Antoine Charreyron**  
 Avec les voix de **Jeffrey Evan Thomas, Jacob Rosenbaum, Dante Bacote, Nilton Martins, ...**  
**D'après le roman de Bernard Lenteric**



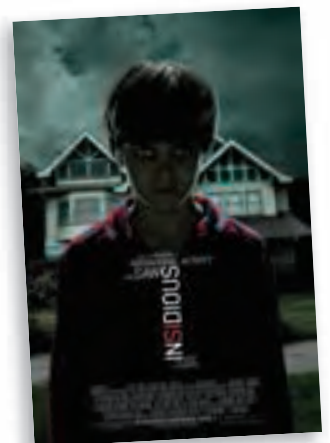
Central Park, New York. Cinq enfants sont sauvagement agressés.  
 Mais ces cinq-là ne sont pas comme les autres: ce sont des prodiges.  
 Dotés d'une intelligence hors norme et capables de contrôler l'esprit d'autrui.  
 Ils préparent leur vengeance...



## INSIDIOUS

Sortie le 17/06/11

**USA 2010. Film fantastique/Horreur/Thriller.** Durée: **101 minutes.** Version anglaise.  
 Réalisé par **James Wan**  
 Interprété par **Patrick Wilson, Rose Byrne, ...**



Josh (Patrick Wilson) et Renai (Rose Byrne) mènent une vie de famille paisible avec leurs trois enfants. Lorsqu'une tragédie frappe leur jeune fils, Josh et Renai sont confrontés à des événements que même la science ne peut expliquer.



Retrouvez tout Caramba sur votre I-Phone



# FILMS A L'AFFICHE EN JUIN

## ARTHUR

Sortie le 17/06/11

**USA 2011. Comédie romantique. Durée: 110 minutes. Version originale anglaise.**

Réalisé par **Jason Winer**

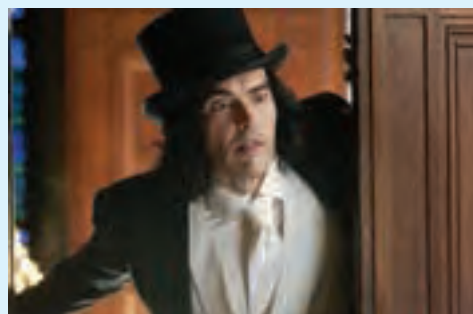
Interprété par **Russell Brand, Helen Mirren, Greta Gerwig, Jennifer Garner, Geraldine James, Luis Guzman, Nick Nolte , ...**



Dans cette version rafraîchissante d'un classique du même nom de Steve Gordon (avec Dudley Moore dans le rôle principal), Russell Brand réinvente le rôle d'un adorable milliardaire, Arthur Bach, un charmeur irresponsable qui s'est toujours fié à deux choses pour prendre des décisions et se sortir du pétrin: sa fortune illimitée et le bon sens de sa nounou de longue date, Hobson (Helen Mirren).

Il doit maintenant affronter le plus grand défi de sa vie: choisir entre un mariage arrangé avec l'ambitieuse femme d'affaires Susan (Jennifer Garner) - ce qui lui permettrait de continuer à mener sa luxuriante existence - et un avenir incertain et impossible à acheter avec Naomi (Greta Gerwig), la femme qu'il aime vraiment.

Grâce à l'inspiration de Naomi et avec l'aide particulière de Hobson, cette dernière étant la seule personne qui a toujours cru en lui Arthur prendra le risque le plus coûteux de sa vie et apprendra ce que c'est que d'être un homme....



## BAD TEACHER

Sortie le 24/06/11

**USA 2011. Comédie romantique. Durée: 92 minutes. Version anglaise.**

Réalisé par **Jake Kasdan**

Interprété par **Cameron Diaz, Lucy Punch, Jason Segel, Justin Timberlake, Phyllis Smith, ...**



Cette comédie a pour personnage principal une institutrice grossière et vénale, qui se fait larguer par son petit ami. Afin de remonter la pente, elle se lance dans une compétition très particulière avec sa collègue, concours de séduction dont le trophée sera un autre professeur de l'école, aussi séduisant que convoité.





# KUNG FU PANDA 2: THE KABOOM OF DOOM

Start 17/06/11

USA 2011. Animationsfilm. Regie: Jennifer Yuh

In deutscher Fassung mit den Stimmen von Hape Kerkeling, Cosma Shiva Hagen, Gottfried John, Bettina Zimmermann, Ralf Schmitz,...

*Dieses Jahr kommt es wieder bärenstark. Der knuddelig-liebenswürdige Panda kommt zurück, mit mehr Comedy und mehr Action! Nachdem Po in seinem ersten Abenteuer seine turbulente Ausbildung und einen ersten grossen Kampf erlebte, muss er sich in der Fortsetzung mit seinen Freunden «The Furious Five» dem schrecklichen Lord Sheng stellen, der über eine furchtbare Waffe verfügt und China durchqueren will.*

Endlich ist Panda Po am Ziel seiner Träume: Im wahrsten Sinne "dick im Geschäft" beschützt er als hoch geschätzter und anerkannter Drachenkrieger zusammen mit den Furiösen Fünf das Tal des Friedens und den Frieden seines Magens. Bis sich eines Tages ein Unheil bringender Gegner ankündigt, der mit Hilfe einer geheimen, unbezwingbaren Waffe China erobern und Kung Fu Panda Po für immer den Garaus machen will. Für immer? Nicht mit Panda Po! Beim besten Geheimrezept aller Nudelsuppen: Das muss verhindert werden! Wozu hat er sich denn all die Zeit abgerackert?! Doch um den fürchterlichen Gegner für immer auszuknocken, muss sich der gemütliche Po seiner mysteriösen Vergangenheit und den Wurzeln seiner Herkunft stellen, um eine einzigartige, PPositive Macht zu entfesseln...

siehe auch Seite/voir également page 16

**VORPREMIEREN  
AB 29/05**

# FILMS A L'AFFICHE EN JUILLET

## WERNER EISKALT!

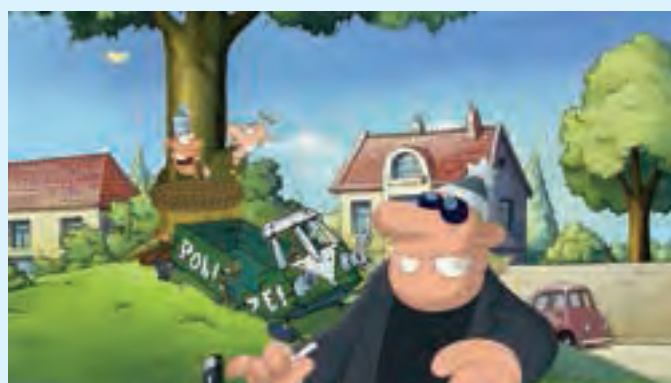
Start 01/07/11

D 2011. Animationsfilm.

Regie Gernot Roll



Die Geschichte der lebenslangen Rivalität zweier Freunde. Schon im Kinderwagen liefern sich Werner und Holgi heftige Rennduelle. Und schon damals triumphiert Holgi, der betuchte Lümmel, ausgestattet mit bestem Material, über unseren Werner aus dem ärmeren Viertel. Jetzt will Werner, der ewige Zweite, endlich Revanche...



## 13

Sortie le 01/07/11

USA 2010. Drame. Durée: 97 minutes. Version originale anglaise.

Réalisé par Géla Babluani

Interprété par Jason Statham, Alexander Skarsgård, Emmanuelle Chriqui, Mickey Rourke, 50 Cent, ...



Remake du film éponyme 13 Tzameti déjà réalisé par Géla Babluani. Quelque part, dans un endroit reculé au bord de la mer, Sébastien, 22 ans, répare le toit d'une maison. Le propriétaire meurt d'une overdose après avoir reçu une étrange convocation censée lui rapporter beaucoup d'argent. Sébastien récupère l'enveloppe et décide de prendre sa place. Commence pour lui un jeu de piste qui le mènera jusqu'à un huis-clos clandestin, un monde cauchemardesque où des hommes parient sur la vie d'autres hommes...





# SUMMER



## mat der Caramba CineCard\*

\*Info an allen Caramba Keesen oder op [www.caramba.lu](http://www.caramba.lu)

Exposition, vente de plantes et décoration de jardins

# Gaardeweekend

# *ambiance* jardins

GOES  
**south**

10 - 11 - 12 juin  
Château de Sanem

- \* animation
- \* concerts
- \* workshops
- \* park & ride  
Bascharage Gare  
Z.I. um Woeller

#### Concours

Gagnez avec Voyages E.WEBER  
un séjour pour 2 personnes :  
Bundesgartenschau à Koblenz

#### heures d'ouverture

vendredi de : 14 - 19.00 h  
samedi de : 10 - 19.00 h  
dimanche de : 10 - 18.00 h

#### prix d'entrée

6,- euro / 3 jours

enfants gratuits < 18 ans

2011

Commune de Sanem  
[www.sanem.lu](http://www.sanem.lu)  
org.: Commune de Sanem et  
Ambiance-jardins a.s.b.l.



**BGL**  
**BNP PARIBAS**

**belval plaza**  
**grande**  
**braderie**  
**3 jours de folie les 9, 10 & 11 juin**

DE BONNES AFFAIRES DANS  
TOUS LES COMMERCEs

DE NOMBREUSES ANIMATIONS  
POUR LES ENFANTS



Mixez les plaisirs... à petits prix

➔ À 2 minutes du centre d'Esch/Alzette

Belval Plaza Shopping Center • 7, avenue du Rock'n'Roll • L-4361 Esch/Alzette  
A côté de la Rockhal • Parking gratuit et gare à proximité

\* [www.facebook.com/belvalplaza](http://www.facebook.com/belvalplaza)

**belval plaza**  
Shopping Center

[www.belvalshopping.lu](http://www.belvalshopping.lu)



## SHOPPING

## INTERVIEW BIBI - KONPLOTT

D'BIBI GOUF VIR SENG HOCHZEIT MAT DER IDDI, FIR EN BUTTEK AM BELVAL PLAZA 2, VU SENGEM MANN IWWERASCHT

*Wouhier kenns de Konplott ?*

Ech kenne Konplott vun Treier, wou ech emmer mat ménger Mamm shoppe gaange sin. Konplott haat do e ganz klengt Geschäft an enger Niewestrooss. Méng Frendinnen haaten emmer Bijouen vu Konplott, an ech hun de Schmuck am Ufank ganz speziell fonnt. No e puer Besich am Konplottbuttek hun ech de Schmuck opeemol mat aaneren Aen gesin. Ech gouf süchteg no deem ville Geblénks an der Kollektiounsvielfalt.

*Wat sin déng Hobbien ?*

Ech maachen eemol d Woch e cours deen heecht Recabic. Daat as eng speziell Art vun Turnen dei Jonk an Aal bedreiwe kann. Ech hun eng Frendin mat deem ech baal all Sonden reide gin, well hat huet 2 Pär. Ech gin och gäre mat méngem Hond spaazieren, knuddelen oder spillen mat em. Main Mann schafft jo och an hien hëlleft mir sou oft e kann am Buttek. Do bleift dann leider fir eis 2 net vil Zeit, mee mir gin awer ganz gären an de Kino, deen jo am selwechte Gebei as wéi eise Buttek :-)

*Wann eng Fra bei dech kënnt an se wëll sech e Bijou kaafen, wéi beréids de se ?*

Fir d'éischt froen ech nom Budget, och wann dat lo « onromantesch » kléngt.

Et huet kee Wäert, dass ech engem, deen e Budget vun 50 Euro huet eng Ketten vun 300 Euro well schmackhaft maachen. Dann froën ech wat se léiwer undin, Ketten, Braceleten, Ouerréng, do ass all Mensch aanescht.

Verschidde Leit din ni Réng un, nëmmen Ourréng.... Duerno froen ech, wéieng Faarwen se gären hun oder op se gären laang oder kuerz Ketten undin an sou kristalliséiert sech dann ëmmer méi eraus, wat d'Leit gaer hun.

Dann kucken ech wat ech hun, wat op déi Critèren passt, mee ech sin ofgesin dofun nach ëmmer der Meenung, dass probéieren iwwer studéieren geet. Einfach umoossen, kuken, wéi et bei den Typ passt. Da gesäit een, wann déi Persoun et unhuet, op se sech wuelfillt etc.

*Wéi messde et mat Männer, déi e Kado fir hier Fra kaafen kommen ?*

Amfong d'nämlecht eben just mat deem Ennerscheid, dass ech d'Fra dann net firun Aen hun. Ech froen dann op se grouss as, op se reng as, wéieng Hoer- an Aenfarf se huet. Amfong genau d'selwecht, wann lo een guer net weess, wat e well, kann een och e Kadosbong maachen. Mee wat ech immens léif fannen a wat mech och erstaunt huet as, dass immens vill Männer sech Zait huelen beim Eraussichen an hinne dat och immens wichteg as.

A wat och gudd as, ass wann e Mann kënnt, deem séng Fra schon e Compte huet, dann kann ech kucken, wat se schon kaaf huet a gesin dann ongeféier wéi e Genre hier gefällt.

*Et kommen lauter nei Geschäfte op Belval, freesde dech drop ?*

Natierlech freen ech mech drop ! Maer wousten um Ufank, dass mer et als « Pionnier » méi schwéier hätten an natierlech ass eist Ziel, dass eng Kéier hei all d'Lokaler besaat sin.

Ech fannen, dass d'Zukunft vum Belval méi as, wéi nemmen e puer Akaafscentren. Mer hun hei vill méi Chancen : maer hun als eenzegen Centre den Zuch un de Komplex ugeschloss, maer hun alles beieenen, och d'Uni an de Lycée an d'Jugend vun Haut mecht wahrscheinlech den Gros vun de Clienten vu Muer aus.

Ech gesin d'Zukunft vum Belval wierklech grouss, dat war och méngem Mann séng Visioun, deem seng Iddi et jo war hei en Buttek opzemaan, wéi en hei nach iwwer d'Baustell gaangen as fir mer en Lokal fir eise Buttek erauszésichen.



Mikro Konstantin



## INTERVIEW

## QUELQUES QUESTIONS A...



Monique Ayoun, journaliste au *Nouvel Observateur* (Télé-Obs), à *Psychologies* et chroniqueuse littéraire à *Biba* et à *Page*.

**Quelle est votre rubrique dans «Le Nouvel Observateur» ?**

Je travaille depuis 10 ans pour le télé-obs (le supplément du *Nouvel Obs*), je chronique films et documentaires, bien que ma formation soit plutôt littéraire..

**Qu'avez-vous fait avant ? Quelles études sont nécessaires pour devenir journaliste ? A quel âge peut-on commencer ce métier ?**

Je n'ai pas tout de suite pensé au journalisme après avoir empoché mon bac, j'étais une fille rêveuse, assez timide, passionnée de poésie... j'ai fait des études de lettres Modernes à la Sorbonne que j'ai achevé par une maîtrise sur le poète Henri Michaux que j'adorais. Et puis j'ai vaguement commencé à enseigner tout en écrivant. J'écris depuis l'âge de 15 ans... A cet âge l'écriture était pour moi vitale, je dirais même thérapeutique parce que j'ai grandi dans une famille où il n'y avait aucune communication. Et

donc j'ai eu besoin très jeune — je pense même dès l'âge de 11 ans — de m'adresser à quelqu'un à travers un journal intime. Le journalisme est venu tout naturellement lorsque j'ai publié mon premier roman. J'ai rencontré un journaliste qui a aimé et chroniqué ce roman et qui m'a proposé de faire des papiers pour lui... Ma vie a changé du tout au tout car j'ai arrêté l'enseignement et me suis prise de passion pour le journalisme. Mais je pourrai pas vous dire à quel âge il faut commencer et quelles études on doit faire car mon parcours est, comme vous le voyez, tout à fait atypique !

**Qu'est-ce qui vous a poussé à choisir ce métier ?**

L'écriture, tout simplement. J'aime écrire... et j'avoue que ne sais pas faire grand chose d'autre !

**Est-ce qu'il y a un thème qui vous intéresse davantage ? Quels sont les thèmes centraux dans vos livres ?**

J'écris des romans à dominante psychologiques et humoristiques dont les thèmes centraux sont : la famille, la névrose familiale, les désirs entravés, le désir, la passion, les obsessions, la féminité.



**Comment sous est venue l'idée d'écrire un livre sur vos seins ? Comment s'est fait le contact avec Wolinski ?**

J'ai trouvé l'idée amusante et me suis prise au jeu. Je considère ce livre comme une fantaisie, un exercice de style....

**Est-ce qu'il est important de parler de choses importantes de façon humoristique ?**

L'humour ce n'est pas un choix, c'est une manière de vivre et de voir la vie... Moi je n'ai jamais pris la vie très au sérieux, j'ai tendance à rire de tout, même de ce qui me fait pleurer..

**Faut-il être une femme forte pour pouvoir s'attaquer au domaine de l'érotisme sans tomber sous l'appréciation par des stéréotypes archaïques mais bien présents dans notre société ?**

Ecrire c'est pour moi un acte ludique et un acte de liberté, j'écris donc ce que j'ai envie sans jamais penser au



## ...MONIQUE AYOUN

regard ou au jugement des autres, sinon cela me bloquerait et je n'écrirais pas ! Quand on écrit, on est seul dans sa chambre, on n'a pas forcément conscience des préjugés et des « stéréotypes archaïques » de notre société. C'est au moment où l'on publie son livre qu'on en prend conscience, et dans mon cas, ce fut violent. « Histoire de mes seins » est un texte qui hésite entre poésie et humour, mais j'ai aussi écrit des textes qui sont davantage érotiques et j'ai été sidérée de voir à quel point les hommes comme les femmes sont finalement beaucoup moins libres qu'ils ne le disent. Mais je n'en avais pas conscience au moment où j'écrivais. Heureusement pour moi ! Cela m'aurait totalement coïncée... Je ne pense pas du tout être une femme forte, mais je suis sans doute une femme libre parce que je n'ai pas intégré les préjugés de la société qui m'entoure, je n'en ai pas même conscience et le fait de n'en avoir pas conscience me rend sans doute plus libre vis à vis d'eux.... Et puis, si je puis me permettre, on ne « s'attaque » pas à l'érotisme, ce terme est antinomique, quand on parle de sensualité, on baisse la garde, justement, on lâche prise, on ne se bat plus mais on se laisse gagner par des sensations. C'est donc par envie, par désir que j'ai écrit des textes érotiques, il n'y avait bien sûr aucun militantisme là dedans, et je l'ai fait aussi parce qu'il me semblait que je n'avais pas lu de textes érotiques qui me touchaient, qui correspondaient à ma sensibilité, donc j'ai voulu apporter mon regard. J'ai voulu écrire en fait ce que j'aurais eu envie de lire et que je ne trouvais pas dans les librairies...



**Pourquoi suivez-vous l'évolution du film « Images de femme » ? Connaissez-vous le réalisateur Jean-François Ferrillon personnellement, si oui depuis quand ?**

Non je ne connaissais pas Jean-François Ferrillon avant d'avoir vu son film. Je l'ai aimé et j'ai eu envie de suivre son évolution parce que c'est une création libre, qui n'est pas formatée, qui est hors norme. Avant tout, ce film est une œuvre d'art, un véritable poème visuel et sonore... et au-delà de cela, il a le mérite d'ouvrir à un véritablement questionnement sur nos vies. Sur la manière insidieuse dont nos libertés sont réduites. Sur la façon dont, surtout les femmes, nous vivons sous contrôle, avec ce besoin devenu maladif de nous conformer aux modèles qu'on nous impose... C'est un livre qui favorise une prise de conscience.

Un film qui dit : « réveillez-vous ! » Alors oui, cela m'a passionnée, et c'est pourquoi j'ai chroniqué ce film pour le télé-obs et c'est également pourquoi j'ai eu envie d'animer des débats après la projection...

**En tant qu'auteur, comment voyez-vous la relation livre-film ? Est-ce que vous pourriez imaginer qu'un de vos livres soit à la base d'un scénario ?**

J'adorerais que l'un de mes livres soit porté à l'écran ! Pour l'instant il y a une adaptation théâtrale de « Histoire de mes seins » qui est en train de se faire et je dois dire que c'est un vrai rêve qui se réalise. Parce qu'au théâtre, le public est là devant vous, vous l'entendez rire, vibrer.. Il n'y a pas de plus grande communication entre un auteur et son public qu'au théâtre...

**Allez-vous souvent au cinéma ? Quels sont vos films préférés ?**

Oui j'adore le cinéma. Etant très eclectique, je ne pourrai vous citer tous les films que j'aime. Les derniers films que j'ai aimés sont « Le nom des gens » et « Incendies » qui m'a beaucoup impressionnée...

**Quels sont vos nouveaux projets ?**

J'écris un roman qui est une suite de portraits de femmes. A bien y réfléchir, c'est vraiment la féminité qui est au cœur de mon travail !...

# FOCUS

Film fantastique américain, réalisé par Matthew Vaughn.

Avec James McAvoy, Michael Fassbender, Kevin Bacon, Jennifer Lawrence, etc. D'après les comics Marvel, créés par Stan Lee et Jack Kirby.



## X-Men: First Class - Le nouveau Film:

Quel bon filon que le prequel, principe scénaristique permettant d'accrocher tous les publics sur n'importe quelle histoire déjà écrite. Après Batman, Star Trek ou déjà Wolverine, c'est au tour de l'ensemble des X-Men de revenir aux origines de l'histoire, une façon d'élargir encore un peu le public d'une saga qui possède sa propre mythologie et de multiples ramifications, qui pourraient décourager les néophytes de s'y intéresser. Ici, nul

besoin de savoir qui est qui et comment on en est arrivé là, puisqu'on reprend tout depuis le début.

«X-Men: First Class» nous entraîne aux origines de la saga X-Men, révélant une histoire secrète autour des événements majeurs du 20e siècle. Dans les années 1960, avant que les mutants n'aient révélé leur existence au monde, et bien avant que Charles Xavier et Erik Lehnsherr ne deviennent le Professeur X et Magneto, ils n'étaient encore que deux jeunes hommes découvrant leurs pouvoirs pour la première fois. Avant de devenir les pires ennemis, ils étaient encore amis, travaillaient avec d'autres mutants pour empêcher la destruction du monde, l'Armageddon. Au cours de cette opération, le conflit naissant entre les deux hommes s'accroît, et la guerre éternelle entre la Confrérie de Magneto et les X-Men du Professeur X éclata...



Comme son nom peut le laisser entendre, X-Men: First Class fait table rase du passé. Si certains personnages déjà vus, sont présents, aucun acteur des épisodes précédents (Hugh Jackman, Patrick Stewart, Ian McKellen...) ne figure au casting, le Professeur Xavier et Magneto étant respectivement interprétés par James McAvoy et Michael Fassbender.





# X-MEN: FIRST CLASS



## L'Origine de la Saga:



A l'origine, les X-Men sont nés en 1963 sous la plume de Jack Kirby et Stan Lee, fondateurs de la célèbre firme de comics Marvel. Les dessinateurs veulent créer de nouveaux super-héros dont les pouvoirs ne résulteraient pas d'un accident (Spiderman, Daredevil, Iron Man...) mais d'une mutation génétique. Dès leur naissance, ces nouveaux mutants sont donc affublés de pouvoirs surhumains, les classant rapidement dans la galerie des monstres plutôt que dans celle des super-héros. Il est vrai que l'époque est marquée par les lois sur le droit du citoyen, Kennedy mettant fin à la discrimination raciale, toutes les minorités sont au même rang que le citoyen WASP (White Anglo-Saxon Protestant) américain type. De quoi attiser les partis extrémistes comme le Ku Klux Klan.

L'équipe d'origine est composée de Cyclope (Scott Summers), un orphelin mal aimé capable de transpercer l'acier avec sa rafale optique protégée par des verres rubis opaques, Angel (Warren Worthington III), jeune aristocrate affublé d'ailes lui permettant de voler, Le Fauve (Hank McCoy) doté de pouvoirs surhumains, Iceberg capable de geler ses adversaires et son propre corps, et Jean Grey, belle rousse aux pouvoirs de télékinésie.

La série durera jusqu'en mars 1970 mais finira par s'étioler malgré des rebondissements et de multiples cross-overs (apparitions de personnages d'autres séries pour redonner du punch). La série s'interrompt en 1970 pour renaître en 1975 avec une nouvelle



équipe, internationale cette fois-ci.. C'est cette équipe qui sera transposée dans le film de Bryan Singer. Elle est composée de la belle Ororo, princesse africaine aux cheveux blancs, capable de contrôler les éléments; Colossus, un prodige russe ayant la capacité de se transformer en homme-métal; Serval (ou Wolverine en V.O.), un canadien armé de griffes et d'une agilité prodigieuse. Diablo, Banshee et l'apache Thunderbird complètent les nouveaux X-Men qui porteront secours aux anciens dans une aventure sur une île lointaine, qui effectuera la transition entre les équipes. Seul Cyclope sera associé aux nouveaux, les anciens X-Men n'effectuant que de courtes apparitions dans la série...

# FOCUS



*Film d'animation américain, réalisé par Jennifer Yuh. Avec, en version originale, les voix de Jack Black, Angelina Jolie, Dustin Hoffmann, Jackie Chan, Gary Oldman, Jean-Claude Van Damme, etc.*

C'est le retour de notre gros nounours bicolore; toujours aussi gourmand, maladroit, voire empoté et pourtant si attachant.

Le rêve de Po s'est réalisé. Il est devenu le Guerrier Dragon, qui protège la Vallée de la Paix avec ses amis les Cinq Cyclones: Tigresse, Grue, Mante, Vipère et Singe.

Mais cette vie topissime est menacée par un nouvel ennemi, décidé à conquérir la Chine et anéantir le kung-fu à l'aide d'une arme secrète et indestructible. Comment Po pourra-t-il triompher d'une arme plus forte que le kung-fu ?

Il devra se tourner vers son passé et découvrir le secret de ses mystérieuses origines. Alors seulement, il pourra libérer la force nécessaire pour vaincre.

Dans ce nouvel épisode, les anciens personnages sont rejoints par une multitude de nouveaux protagonistes. A commencer par Lord Shen, chef des Paons qui dirigent Gongmen City. Lord Shen est extrêmement intelligent, mortel et brûle d'ambition. C'est une combinaison dangereuse. Il a l'intention de détruire le kung fu et de conquérir la Chine.





# KUNG FU PANDA 2



Il y a également le chef Loup et sa meute qui ont autrefois été les gardes du palais royal de Gongmen City. Il est maintenant le serviteur le plus loyal de Lord Shen, son stratège militaire et sa patte droite de confiance. Sans oublier les gorilles qui sont les muscles de l'armée de Lord Shen. Si ses plans diaboliques demandent de la force, c'est eux qui s'en chargeront. La garde personnelle de Shen est entièrement composée de ses puissantes et grandes brutes, liées par l'honneur à leur maître.



Le premier film avait été un immense succès auprès du grand public (rapportant près de 626 millions de dollars à travers le monde), mêlant à la fois humour et aventure. Il avait été nommé lors des Oscars et des Golden Globes 2009, dans la catégorie «Meilleur film d'animation». Parions que nous ne serons certainement pas déçus par cette suite qui risque de nous faire pleurer (de rire)!

Nous attendons bien sûr de cette suite qu'elle transmette à nouveau la magie du premier opus ! L'animation se devra d'être maîtrisée, d'offrir à nouveau une palette de couleurs variées, nous attendons également une mise en scène efficace. Mais les prouesses techniques ne sont pas tout. Kung Fu Panda 2 ne serait rien sans l'humour et l'enthousiasme qui rendait le premier opus irrésistible: les personnages attachants, leurs répliques cinglantes et fusantes, les caractères bien trempés! Vite, on a hâte!





Pour le succès de votre projet immobilier,  
faite appel à la compétence d'experts



 **New Jomar**

Agence Immobilière

ACHAT - VENTE - LOCATION - ESTIMATION

**Nos prestations et nos points forts**

- Locations, ventes de maisons et appartements, commerces, garages...
- Estimations de biens GRATUITE sur le Luxembourg et la Grande Région
- Suivi des dossiers de l'achat à la remise des clés
- L'agence détient tous les objets du Centre Belval Plaza 2 et ce qui reste en vente au Centre Belval Plaza 1
- Nouvelle façon d'envisager les relations entre une agence et un client
- Grande disponibilité de l'équipe
- Clarté des démarches
- Convivialité, simplicité

T. +352 265 522 52 E. +352 265 522 74

contact@newjomar.lu

www.newjomar.lu



**JERRY TRAVEL**

Das Jerry Travel Team empfängt Sie an einem neuen,  
noch attraktiveren Ort. Urlaubsumbiente pur erwartet Sie  
im Einkaufszentrum Belvalplaza II.

- Unsere Vorzüge:
- Mehrsprachiges Team
  - Breite Reiseauswahl
  - Nonstop Öffnungszeiten von Montags bis Samstags
  - Kostenlose Parkmöglichkeit
  - Einfacher Zugang

Wir freuen uns darauf Ihren Traumurlaub zu verwirklichen.

Lust auf Urlaub? Dann besuchen Sie uns doch einfach,  
kontaktieren uns telefonisch unter 54 17 17  
oder senden Sie uns eine Mail: [info@jerrytravel.lu](mailto:info@jerrytravel.lu)



[www.jerrytravel.lu](http://www.jerrytravel.lu)

NEUE KOLLEKTION; YOGA



Öffnungszeiten  
Montags bis Donnerstags:  
von 10:00 - 19:00 Uhr  
Freitags von 10:00 - 20:00 Uhr  
Samstags von 09:00 - 18:00 Uhr  
Tel.: 26 55 16 70

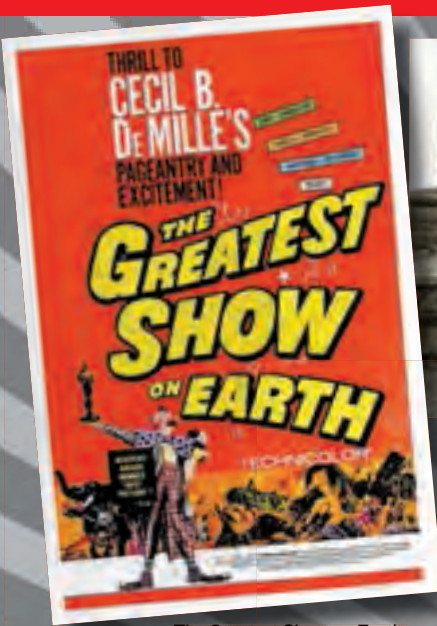
Sie finden uns auch bei Facebook  
Search: Konplott Belval



**KONPLOTT**

Belval Plaza 2 Miranda Konstantinidou





The Greatest Show on Earth, premier film en Cinemascope.

L'usine Berens construite en 1953



100 Joër  
**CINE**  
KURSAAL

## 100 Joër Kino Kursaal Rëmeleng

Son histoire en anecdotes

Suivez ici, chaque mois, les faits marquants et anecdotes d'une décennie.

### 5. Les années 1950: le renouveau

Les années 1950 sont très significatives pour Rumelange et le cinéma Kursaal. La relance économique d'après-guerre alimentée par le plan Marshall et le progrès technologique créent une ambiance de renouveau, tout semble possible et la modernisation se poursuit à un rythme fou. Rumelange verra ainsi, au cours d'un peu plus qu'une décennie, l'apogée et le déclin d'une nouvelle industrie: les mines de calcaire du Kirchberg de la société UMBR détenue par celui qui, pour quelques mois, devint l'homme le plus riche du pays: Marcel Berens. Seuls quelques vestiges dans la rue du Houblon et la cité Kirchberg témoignent encore de cette époque.

Pour le cinéma c'est l'époque de la reconstruction du bâtiment devant le cinéma, détruit par les tirs d'artillerie en 1940. La destruction des ruines, les travaux d'excavation et la construction se poursuivaient pendant 2 ans sans que l'exploitation du cinéma soit interrompue. Un provisoire relayait l'autre, chaque soir un nettoyage complet devait être fait et la vente des tickets se faisait dans un cagibi au milieu des dalles de béton humides en train de sécher. En 1953 le nouveau bâtiment était achevé et la famille Massard pouvait de nouveau intégrer sa maison. La famille se composait alors de: Marie, Arthur, Florence, Léon et Claire Massard.

Alors que le Kursaal était reconstruit, la concurrence modernisait. Aux Etats-Unis la fréquentation des cinémas avait commencé à baisser avec l'arrivée des postes de TV et la Fox, en première, lançait un nouveau procédé qui permettait d'enregistrer sur la même pellicule 35mm utilisée depuis les débuts du cinéma une image deux fois plus large: le CinemaScope.

Pendant quelques années les films étaient encore produits selon les deux procédés en parallèle mais bientôt la priorité revenait aux salles équipées pour l'écran large. Le Kursaal vit donc sa deuxième transformation en 3 ans. En 1956 le premier film sur écran large « The Greatest Show On Earth » de Cecil B. de Mille était montré au Kursaal. C'est d'ailleurs un autre film monumental du même réalisateur à la fin de la décennie qui allait être le film le plus sollicité au Kursaal: « The Ten Commandments »

Avant la transformation pour le CinemaScope, l'écran de cinéma était souvent soulevé pour libérer la vue sur le ring de boxe qui existe d'ailleurs toujours derrière l'écran. Le Boxing Club Rumelange comptait parmi les meilleurs au Luxembourg et en Europe. De nombreux matchs étaient combattus au Kursaal. L'écran plus grand et la sonorisation moderne ne permettaient plus d'utiliser le ring derrière l'écran.

En 1957 la ville fête son cinquantième et une avant-première mondiale était organisée au cinéma de la rue des Martyrs comme elle s'appelle dorénavant. Il s'agit d'un film noir, genre très en vogue à l'époque, réalisé par Jean Dréville et dans lequel le rôle de Madame Astérix était joué par Berthe Tissen. Celle-ci, sœur du peintre Rumelangeois bien connu, Foni Tissen, originaire de Rumelange, s'était installée à Paris. On l'avait vu 2 ans auparavant dans le film « L'amant de Madame Chatterley ». Une autre actrice, originaire de Pétange, habitant à Rumelange dans les années 50, était alors également très connue mondialement. Il s'agit de Germaine Damar (alias Germaine Haeck) qui avait fait la connaissance de Zarah Leander avant de faire carrière. Son film le plus populaire fut « Die Beine von Dolores » où elle jouait aux côtés de Peter Alexander. Ce film connut un succès à travers le monde entier mais particulièrement en Argentine. Ce assistait de temps à autres aux séances de ses films au Kursaal.

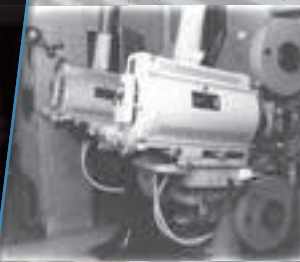
Il s'avérera plus tard que cette décennie aura été la plus glorieuse du cinéma. En 1960 pas moins de 54 cinémas existaient à travers le pays, seuls une dizaine restaient début des années 1980. Les films les plus connues de la décennie 50, passés au Kursaal, étaient outre ceux cités ci-dessus, « Rio Bravo », « Rear Window », « Around the World in 80 Days », « Some Like it Hot », « House of Wax », « Vertigo » etc...

En 1957 encore naquit en décembre Raymond Massard, l'auteur de ces lignes.



Berthe Tissen reçoit un bouquet de fleur remis par Florence Massard.

Deux projecteurs Bauer M7 étaient installés pour le CinemaScope



The Ten Commandments: le film record de tous les temps.





# VOUS Y ÉTIEZ ?

## A-P FAST FIVE @ CINEARISTON

Photos: Claude Piscitelli



LUNDI  
2 MAI 2011

**Cine**  
ARISTON





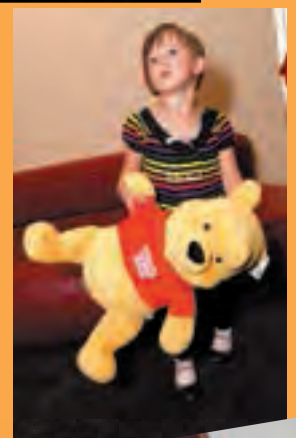
# THE ROYAL WEDDING LIVE

FRIDAY APRIL 29 TH 2011

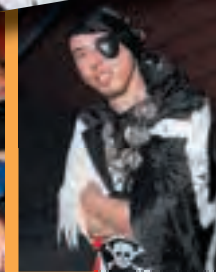
Photos: Claude Piscitelli



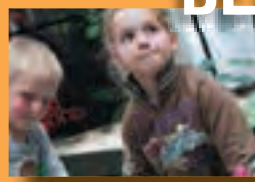
## WINNIE PUUH MOLCONCOURS



## CARAMBA!PIRATES! SAMEDI 21 MAI 2011



## BELVAL PLAZA - EXPO DINOS





# Fête de la Musique



## le 21 Juin à ESCH



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture



Le Jeudi



Tageblatt



Le Quotidien

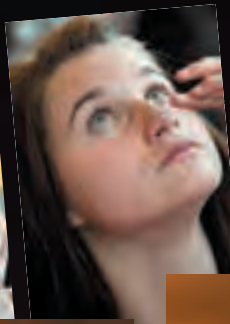


Find us on  
Facebook



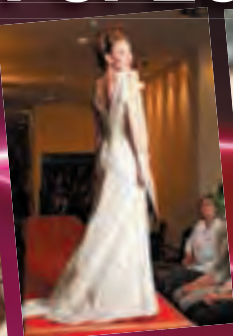
# VOUS Y ÉTIEZ ?

Photos: Claude Piscitelli



MARDI 17 MAI 2011

## LADIES NIGHT SPECIAL FASHION





# LADIES NIGHT-FEEDBACK



**27.04.2011 CINEARISTON**



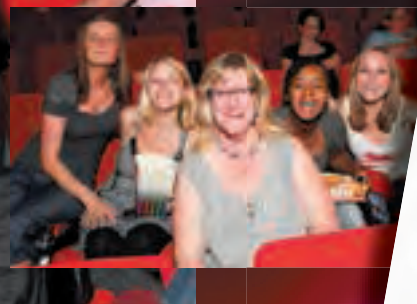
*Photos: Claude Piscitelli*







**10.05.2011 CINEBELVAL**



**QUESTIONNAIRE LADIES NIGHT**

COMMENT TROUVEZ-VOUS LES LADIES NIGHT AU CINEBELVAL ?  
☒ Très bien ☐ bien ☐ moyen ☐ médiocre

COMMENT TROUVEZ-VOUS NOS ANIMATIONS/STAND DES PARTENAIRES ?  
 BIEN

COMMENT TROUVEZ-VOUS LE CHOIX DES FILMS ?  
☐ très bien ☒ bien ☐ moyen ☐ mauvais

COMMENT TROUVEZ-VOUS LE CINEBELVAL EN GENERAL ?  
 RELAX - PAS DE STRESS, PARKING

Remarque:  
 BIEN DE DETENTE PENDANT LA LADIES-NIGHT.

MERCI

Photos:  
Claude Piscitelli

# PROCHAINEMENT



## HANNA

Sortie prévue le 08/07/11

**USA, GB, D 2011. Thriller d'action.** Réalisé par **Joe Wright**.

Interprété par **Saoirse Ronan, Eric Bana, Cate Blanchett, Tom Hollander, ...**

Hanna est une jeune adolescente de 14 ans de l'Europe de l'Est. Elle a été entraînée pour devenir une machine à tuer de sang froid. Mais Hanna découvre qu'une autre vie est possible lorsqu'elle rentre en contact avec une famille française, et surtout quand elle devient amie avec leur fille....



## MR. POPPER'S PENGUINS

Sortie prévue le 12/08/11

**USA 2011. Comédie.** Réalisé par **Mark Waters**.

Interprété par **Jim Carrey, Carla Gugino, Madeline Carroll, Angela Lansbury, ...**

La vie d'un homme d'affaires change quand il reçoit en héritage six pingouins. Alors qu'il transforme son appartement en merveilleux royaume d'hiver, sa carrière commence à battre de l'aile.



## GREEN LANTERN

Sortie prévue le 12/08/11

**USA 2011. Action/Fantasy.** Réalisé par **Martin Campbell**.

Interprété par **Ryan Reynolds, Blake Lively, Peter Sarsgaard, Mark Strong, ...**

Dans un univers aussi vaste que mystérieux, un petit groupe de puissants individus existe depuis des siècles. Ces protecteurs de la paix et de la justice, regroupés sous la bannière du Corps des Green Lantern, forment une confrérie de guerriers qui ont juré de faire régner l'ordre dans toutes les galaxies. Pour ce faire, chacun d'eux possède une bague qui lui procure des superpouvoirs. Mais lorsqu'un nouvel adversaire nommé Parallax menace de renverser l'équilibre du pouvoir dans l'univers, leur destin, et celui de la Terre, repose entre les mains de leur toute nouvelle recrue, le premier humain choisi pour joindre leurs rangs: Hal Jordan.



## HORRIBLE BOSSES

Sortie prévue le 19/08/11

**USA 2011. Comédie.** Réalisé par **Seth Gordon**.

Interprété par **Jennifer Aniston, Jason Bateman, Charlie Day, Jason Sudeikis, Colin Farrell, Kevin Spacey, Donald Sutherland, Jamie Foxx, ...**

Pour Nick (Jason Bateman), Kurt (Jason Sudeikis) et Dale (Charlie Day), la seule chose qui rendrait la routine de tous les jours davantage tolérable serait de faire mordre la poussière à leurs intolérables patrons (Kevin Spacey, Colin Farrell et Jennifer Aniston). Donner leurs démissions n'étant pas une option, les trois amis vont – avec l'aide de beaucoup trop d'alcool et des conseils douteux d'un ancien prisonnier (Jamie Foxx) – élaborer un plan compliqué et en apparence à toute épreuve pour se débarrasser de leurs patrons respectifs... à tout jamais. Il n'y a qu'un problème: les meilleurs plans sont aussi infailibles que les cerveaux qui les ont concoctés.



# PEOPLE - GOSSIP - RUMORS



**Tommy Lee Jones** vient de signer pour le nouveau film de Steven Spielberg «**Lincoln**». Basé sur le livre «Team of Rivals» de Doris Kearns Goodwin, ce drame biographique relatara les années d'Abraham Lincoln à la Maison Blanche entre 1861 et 1865, et sa tentative de faire abolir l'esclavage et d'unifier le pays en pleine Guerre de Sécession. Daniel Day-Lewis incarnera le 16e président des Etats-Unis. Sally Fields incarnera sa femme, Mary Todd Lincoln, quant à son fils il sera incarné par Joseph Gordon-Levitt. Tommy Lee Jones reprendra le rôle de Thaddeus Stevens, le républicain adepte de l'abolition de l'esclavage. Le film sortira sur nos écrans en 2012.

En attendant, Tommy Lee Jones termine le tournage de «Men in Black III» prévu en salles fin mai 2012, mais nous le verrons auparavant dans «Captain America: The First Avenger» le 19 août prochain.

**Saoirse Ronan** après «The Lovely Bones», «The Way Back» et «Hanna» (actuellement à l'affiche dans nos cinémas), vient de signer pour le rôle principal dans «The Host». Il s'agit de l'adaptation cinématographique du roman de Stephenie Meyer publié en 2008, son premier après la saga Twilight. On y relate l'histoire d'envahisseurs qui ont pris le contrôle de la majeure partie des humains en possédant leurs esprits avec des âmes vagabondes. Ronan serait Mélanie, une des rares humaines encore libres, qui croira que tout est perdu lorsqu'elle est finalement capturée. Cependant, l'esprit vagabond qui tente de s'emparer d'elle fait face à de grands obstacles, car la jeune fille fait preuve d'une extrême résistance.

Par ailleurs, Saoirse Ronan n'a toujours pas de date de sortie pour son film «Violet & Daisy». Elle devrait aussi retrouver le réalisateur de «The Lovely Bones», Peter Jackson, pour les films «The Hobbit» 1 et 2 qui prendront l'affiche en décembre 2012 et décembre 2013.



Le nouveau film de Barry Levinson «Gotti: Three Generations» mettra en vedette la famille Travolta. Effectivement, après **John Travolta**, qui a signé pour le rôle principal de John Gotti Sr., c'est au tour de sa femme **Kelly Preston** qui vient de signer pour incarner l'épouse du parrain mafieux. Leur fille **Ella Bleu Travolta** sera aussi leur fille à l'écran.

Le film, un drame biographique, abordera la relation d'un père, qui a vécu et est décédé selon le code de la mafia, et de son fils, qui a choisi une autre vie pour se racheter. Gotti était aussi connu sous le nom de The Teflon Don. Il est décédé en 2002 en prison des suites d'un cancer.

# CANNES - LE PALMARES 2011

## EN COMPETITION

### Longs métrages

#### Palme d'Or

**THE TREE OF LIFE** réalisé par Terrence MALICK

#### Grand Prix Ex-aequo

**BIR ZAMANLAR ANADOLU'DA** réalisé par Nuri Bilge CEYLAN

**LE GAMIN AU VÉLO** réalisé par Jean-Pierre et Luc DARDENNE

#### Prix de la mise en scène

Nicolas WINDING REFN pour DRIVE

#### Prix du scénario

Joseph CEDAR pour HEARAT SHULAYIM

#### Prix d'interprétation féminine

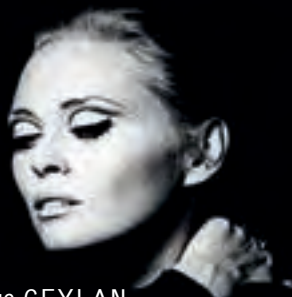
Kirsten DUNST dans MELANCHOLIA réalisé par Lars VON TRIER

#### Prix d'interprétation masculine

Jean DUJARDIN dans THE ARTIST réalisé par Michel HAZANAVICIUS

#### Prix du Jury

POLISSE réalisé par MAÏWENN



### Courts métrages

#### Palme d'Or du court métrage

CROSS réalisé par Maryna VRODA

#### Prix du Jury - court métrage

BADPAKJE 46 (MAILLOT DE BAIN 46) réalisé par Wannes DESTOOP

#### Un Certain Regard :

##### Prix Un Certain Regard Ex-aequo

ARIRANG réalisé par KIM Ki-Duk

HALT AUF FREIER STRETCKE réalisé par Andreas DRESEN

##### Prix spécial du Jury Un Certain Regard

ELENA réalisé par Andrey ZVYAGINTSEV

##### Prix de la mise en scène Un Certain Regard

BÉ OMIÐ É DIDAR (AU REVOIR) réalisé par Mohammad RASOULOF



#### Cinéfondation :

##### Premier Prix de la Cinéfondation

DER BRIEF (LA LETTRE) réalisé par Doroteya DROUMEVA

##### Deuxième Prix de la Cinéfondation

DRARI réalisé par Kamal LAZRAQ

##### Troisième Prix de la Cinéfondation

YA-GAN-BI-HANG réalisé par SON Tae-gyum

#### Caméra d'or

LAS ACACIAS réalisé par Pablo GIORGELLI



# FESTIVAL DE CANNES

11-22 MAI 2011



# ... ET LES VEDETTES ...



Angelina Jolie



Brad Pitt



Robert De Niro



Mel Gibson et Jodie Foster  
lors de la présentation de  
«THE BEAVER»



Acteurs et réalisateurs de  
Pirates of the Caribbean



Un Jude Law qui  
pétait la forme  
ce soir-là



Rosario Dawson



Antonio Banderas et  
Salma Hayek



Penélope Cruz et Johnny Depp



L'éternel BEBEL  
Jean-Paul Belmondo



# ... QUI ÉTAIENT AU RENDEZ-VOUS



Rossi de Palma

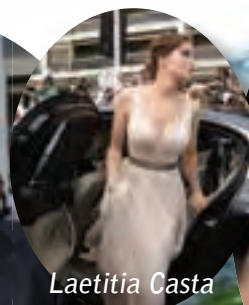
Milla Jovovich



Goldie Hawn



Owen Wilson



Laetitia Casta



Uma Thurman



Jean Dujardin



Jamie Foxx



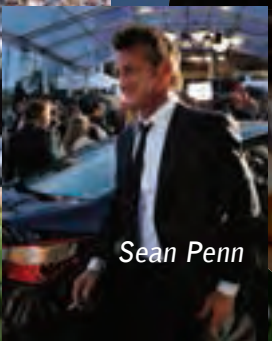
Faye Dunaway



Ron Wood



Luana et Paul Belmondo



Sean Penn

## MADE IN LUXEMBOURG

NUIT BLANCHE, Thriller, B,F,L 2010. Un film de Frédéric Jardin avec Tomer Sisley, Gilles Cohen, Joey Starr, Julien Boisselier, Samy Seghir, Birol Unel. Produit par Paul Thiltges Distributions - Paul Thiltges & **David Grumbach**, Chic Films (F), Saga Film (B) - Sortie prévue en septembre 2011

**Résumé:** Un flic dérobe un gros sac de cocaïne à des truands, mais il est identifié au cours de l'opération. Les truands prennent alors son fils en otage pour récupérer le sac. Vincent doit faire l'échange -son fils contre le sac- dans la boîte de nuit que possèdent les truands. La nuit qui commence sera la plus longue de sa vie et peut-être même la dernière.

David Grumbach avait droit à sa colonne dans le dernier «Hollywood Reporter». Sous la rubrique «Producers on the Move» l'on pouvait lire:



Paris-born David Grumbach founded his first production company in 1999 as a pioneer in online multimedia production. In 2005, he partnered with Paul Thiltges. Since then, David produced and co-produced more than 15 productions: documentaries, animation and feature films throughout Europe, where Luxembourg holds a unique position in the production world. He is currently involved in producing Ari Folman's THE CONGRESS and Sylvie Testud's LA VIE D'UNE AUTRE as well as developing new projects by Simon Brook and Fanny Ardant. David has also been working since December 2009 as a consultant for the RTL Group on multimedia-related projects and as a tutor in cinema production at the University of Strasbourg, France.



Retrouvez les dernières infos Made in Lux sur notre page: [facebook.com/caramba.cinemas](https://facebook.com/caramba.cinemas)





# AGENDA - LES ÉVÉNEMENTS À NE PAS MANQUER

**DONNESCHEG 02/06 (CHRISTIHIMMELFAHRT) CINEBELVAL**

**KANNERFEST MAM** 

15h00 - 16h30 Animatioun fir d'Kanner am Foyer, dono Projektioun vum Kung Fu Panda 2 - Däitsch Versioun

**JEUDI 02/06 à 20h00 AU CINEARISTON**

**HISTORY IN CINEMA - Projection du film «DIE FÄLSCHER».**

En collaboration avec Le Musée National de la Résistance - *Présentation par Frank Schroeder*



**MARDI 07/06 À 20H30 AU CINEBELVAL**

**SNEAK'IN** - Venez découvrir un film surprise en Avant-Première. En collaboration avec



**JEUDI 09/06 à 20h00 AU CINEARISTON**

**HISTORY IN CINEMA - Projection de documentaires autour de «HINZERT».**

En collaboration avec Le Musée National de la Résistance

*Introduction par Beate Welter du Musée Hinzert*



**HISTORY in CINEMA**



**SAMEDI 11/06 à 15h00 CINEBELVAL**

**CASTING «BE MY FACE»** -organisé par MYFACE.LU - MODELAGENCY



**MARDI 21/06 À PARTIR DE 19H AU CINEBELVAL**

**LADIES'NIGHT AVEC LE FILM BRIDESMAIDS**

Une avant-première rien que pour les dames, avec des animations, des cadeaux.

Séance à 20h. En collaboration avec



**MARDI 28/06 À 14H00 AU CINEKINOSCH**

**SEANCE SENIORS AVEC LE FILM**

**DE VRAIS MENSONGES.** En collaboration avec



**MERCREDI 29/06 À PARTIR DE 19H AU CINEARISTON**

**LADIES'NIGHT AVEC LE FILM HONEY 2**

Une avant-première rien que pour les dames, avec des animations, des cadeaux. Séance à 20h.

**JEUDI 30/06 À 20H00 AU CINELEPARIS**

Projection du film **L'ARNACOEUR.**

En collaboration avec le Service à l'Égalité des Chances de la Commune de Bettembourg





# Avec La Télé des P&T, vous êtes gâtés.

**2 bouquets  
offerts**  
du 1<sup>er</sup> au 30/06<sup>(1)</sup>

La Télé des P&T

**16€<sup>(2)</sup>**  
par mois

**La Télé des P&T** La télé qui s'adapte à votre vie.



Division des Télécommunications - L-2999 Luxembourg - Téléphone gratuit : 8002 8888 - [www.tele.lu](http://www.tele.lu)

ec+ P&TLuxembourg : acteur du développement durable.

(1) Bouquets Vision et Famille offerts aux abonnés Télé des P&T du 1<sup>er</sup> au 30 juin 2011. (2) Prix valable uniquement pendant un an pour le bouquet de base de la Télé des P&T et ce pour toute souscription jusqu'au 30 juin 2011. Après les 12 premiers mois, le tarif normal soit 19,99€ pour la formule classique ou 23,99€ pour la formule confort s'applique automatiquement. Voir conditions en magasin ou sur [www.tele.lu](http://www.tele.lu).